



Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt bzw. von Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, Apothekerin oder Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

WALA Nasenbalsam, Nasencreme

Anthroposophisches Arzneimittel

Wann wird WALA Nasenbalsam angewendet?

Gemäss der anthroposophischen Menschen- und Naturerkenntnis kann WALA Nasenbalsam bei Schnupfen und Entzündungen der Nasenschleimhaut angewendet werden.

Die Anwendung dieses Arzneimittels im genannten Anwendungsgebiet beruht ausschliesslich auf den Prinzipien der anthroposophischen Menschen- und Naturerkenntnis.

Was sollte dazu beachtet werden?

Bei nicht eintretender Besserung den Arzt oder die Ärztin konsultieren. Für Kleinkinder bis 23 Monate WALA Nasenbalsam mild verwenden. Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verordnet hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob WALA Nasenbalsam gleichzeitig angewendet werden darf.

Wann darf WALA Nasenbalsam nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

WALA Nasenbalsam darf nicht angewendet werden bei bekannter Überempfindlichkeit gegen Perubalsam oder Wollwachs. Perubalsam kann Hautreizungen hervorrufen. Wollwachs kann örtlich begrenzte Hautreizungen (z.B. Kontaktdermatitis) hervorrufen. Bei Kleinkindern bis 23 Monate soll WALA Nasenbalsam nicht angewendet werden.

Dieses Arzneimittel enthält 19.24 mg Alkohol (Ethanol) pro 1 g entsprechend 2% (m/m). Bei geschädigter Haut kann es ein brennendes Gefühl hervorrufen. Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen oder äusserlich anwenden!

Darf WALA Nasenbalsam während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

Wie verwenden Sie WALA Nasenbalsam?

Falls vom Arzt oder der Ärztin nicht anders verschrieben, bei Kindern ab 2 Jahren, Jugendlichen und Erwachsenen eine kleine Menge Nasencreme mehrmals täglich, besonders abends, gegebenenfalls auch nachts, in die Nase einführen.

Nicht geeignet für Kleinkinder bis 23 Monate.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn bei der Behandlung eines Kindes die gewünschte Besserung nicht eintritt, ist ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen.

Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen kann WALA Nasenbalsam haben?

Folgende Nebenwirkungen können bei der Anwendung von WALA Nasenbalsam auftreten: Überempfindlichkeitsreaktionen (Jucken, Rötung) in seltenen Fällen. In diesem Fall darf WALA Nasenbalsam nicht mehr verwendet werden.

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten oder Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Dies gilt insbesondere auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind.

Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem

Behälter mit "EXP" bezeichneten Datum verwendet werden.

Lagerungshinweis

Bei Raumtemperatur (15 – 25 °C) und ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

Weitere Hinweise

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in WALA Nasenbalsam enthalten?

1 g Nasencreme enthält:

Wirkstoffe

5 mg Balsam peruvianum (Myroxylon balsamum var. pereirae (Royle) Harms balsamum), 100 mg Berberis vulgaris e fructibus rec. ferm 33c TM (HAB 33c), 25 mg Cajeputi aetheroleum rectificatum (Melaleuca leucadendra (L.) L. aetheroleum), 25 mg Eucalypti aetheroleum (Eucalyptus globulus Labill., Eucalyptus polybractea R.T. Baker, Eucalyptus smithii R.T. Baker aetheroleum), 50 mg Prunus spinosa e fructibus rec. LA 25% (HAB 12o), 5 mg Silicea colloidalis (ex liquor natrii silicicii et acidum citricum monohydricum)

Hilfsstoffe

460 mg Wollwachs, natives Olivenöl, gereinigtes Wasser, 19.24 mg Ethanol 96%, Sojalecithin

Zulassungsnummer

41584 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie WALA Nasenbalsam?

Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.

WALA Nasenbalsam erhalten Sie in Tuben zu 10 g.

ZulassungsinhaberIn

WALA Schweiz AG, 3011 Bern

HerstellerIn

WALA Heilmittel GmbH
D-73085 Bad Boll/Eckwälden

Diese Packungsbeilage wurde im Oktober 2021 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament.

Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance médicale par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

WALA Baume nasal, crème nasal

Médicament anthroposophique

Quand WALA Baume nasal est-il utilisé?

Selon la conception anthroposophique de l'homme et de la nature, le baume nasal WALA peut être utilisé en cas de rhume et d'inflammations de la muqueuse nasale.

L'utilisation de ce médicament dans le champ d'applications indiqué est basée exclusivement sur les principes de la conception anthroposophique de l'homme et de la nature.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Consultez votre médecin en l'absence d'amélioration. Chez les enfants en bas âge de moins de 23 mois, utilisez le baume nasal doux WALA.

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou pharmacien si le baume nasal WALA peut être utilisé simultanément.

Quand WALA Baume nasal ne doit-il pas être utilisé ou seulement avec précaution?

Le baume nasal WALA ne doit pas être utilisé en cas d'hypersensibilité connue au baume du Pérou ou à la graisse de laine. Le baume de Pérou peut provoquer des réactions cutanées.

La graisse de laine peut provoquer des réactions cutanées locales (par exemple dermatite de contact). Le baume nasal WALA ne doit pas être utilisé chez les enfants en bas âge âgés de moins de 23 mois.

Ce médicament contient 19.24 mg d'alcool (éthanol) par 1 g, ce qui correspond à 2% (m/m). Il peut provoquer une sensation de brûlure sur la peau endommagée. Veuillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si

- vous souffrez d'une autre maladie
- vous êtes allergique
- vous prenez déjà d'autres médicaments ou utilisez déjà d'autres médicaments en usage externe (même en automédication!)



WALA Baume nasal peut-il être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement?

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si ce médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis de votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Comment utiliser WALA Baume nasal?

Sauf prescription contraire du médecin, chez les enfants à partir de 2 ans, adolescents et adultes, appliquer une petite quantité de la crème nasale dans les narines plusieurs fois par jour, en particulier le soir et, si nécessaire, la nuit.

Ne convient pas aux enfants en bas âge de moins de 23 mois.

Veillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. En l'absence d'amélioration escomptée lors d'un traitement chez l'enfant, veuillez consulter un médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Quels effets secondaires WALA Baume nasal peut-il provoquer?

L'utilisation du baume nasal WALA peut provoquer les effets secondaires suivants: des réactions d'hyper-sensibilité (démangeaisons, rougeurs) dans de rares cas. Dans ce cas, le baume nasal WALA ne doit plus être utilisé.

Si vous remarquez des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste. Ceci vaut en particulier pour les effets secondaires non mentionnés dans cette notice d'emballage.

À quoi faut-il encore faire attention?

Ce médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention <EXP> sur le récipient.

Remarques concernant le stockage

Conservé à température ambiante (15 - 25 °C) et hors de portée des enfants.

Remarques complémentaires

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contient WALA Baume nasal?

1 g de crème nasale contient:

Principes actifs

5 mg Balsam peruvianum (Myroxylon balsamum var. pereirae (Royle) Harms balsamum), 100 mg Berberis vulgaris et fructibus rec. ferm 33c TM (HAB 33c), 25 mg Cajeputi aetheroleum rectificatum (Melaleuca leucadendra (L.) L. aetheroleum), 25 mg Eucalypti aetheroleum (Eucalyptus globulus Labill., Eucalyptus polybractea R.T. Baker, Eucalyptus smithii R.T. Baker aetheroleum), 50 mg Prunus spinosa et fructibus rec. LA 25% (HAB 12a), 5 mg Silicea colloidalis (ex liquor natrii silicii et acidum citricum monohydricum)

Excipients

460 mg de graisse de laine, huile d'olive vierge, eau purifiée, 19.24 mg d'éthanol 96%, lécithine de soja

Numéro d'autorisation

41584 (Swissmedic)

Où obtenez-vous WALA Baume nasal? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale.

La baume nasal WALA est disponible en tubes de 10 g.

Titulaire de l'autorisation

WALA Schweiz AG, 3011 Berne

Fabricant

WALA Heilmittel GmbH, D-73085 Bad Boll/Eckwälden

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en octobre 2021 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

Information destinée aux patients

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del medico, del farmacista o del droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

WALA Balsamo nasale, crema nasale

Medicamento antroposofico

Quando si usa WALA Balsamo nasale?

Secondo la concezione antroposofica dell'uomo e della natura il balsamo nasale WALA può essere usato in caso di raffreddore e di infiammazione della mucosa nasale.

L'uso di questo medicamento nel settore di applicazione citato si basa esclusivamente sui principi della concezione antroposofica dell'uomo e della natura.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Se non si manifesta un miglioramento consultare un medico. Per i bambini piccoli sotto i 23 mesi usare il

WALA Balsamo nasale blando.

Se il suo medico le ha prescritto altri medicinali, chiedi al suo medico o al suo farmacista se simultaneamente può usare il balsamo nasale WALA.

Quando non si può usare WALA Balsamo nasale e quando il suo uso richiede prudenza?

Il balsamo nasale WALA non si può usare in caso di ipersensibilità conosciuta al balsamo del Perù o alla cera di lana. Il balsamo del Perù può provocare irritazioni cutanee. La cera di lana può causare reazioni cutanee locali (ad es. dermatite da contatto).

Il balsamo nasale WALA non si può usare per i bambini piccoli di età inferiore ai 23 mesi.

Questo medicinale contiene 19.24 mg di alcol (etanolo) per 1 g che corrisponde al 2% (m/m). Sulla pelle danneggiata può causare una sensazione di bruciore.

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere, nel caso in cui

- soffrite di altre malattie
- soffrite di allergie o

- assumete altri medicinali (anche acquistati di sua iniziativa!) o li applica esternamente!

Si può usare WALA Balsamo nasale durante la gravidanza o l'allattamento?

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia, non sono ancora state eseguite indagini scientifiche sistematiche. Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico, farmacista o droghiere.

Come usare WALA Balsamo nasale?

Salvo diversa prescrizione medica, per i bambini dai 2 anni, adolescenti et adulti introdurre una piccola quantità di crema nasale nel naso più volte al giorno, specialmente la sera, all'occorrenza anche durante la notte.

Non indicato per i bambini piccoli di età inferiore ai 23 mesi.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se il trattamento di un bambino non produce il miglioramento auspicato, consulti un medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli con il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere WALA Balsamo nasale?

In seguito all'applicazione del balsamo nasale WALA possono manifestarsi i seguenti effetti collaterali: delle reazioni di ipersensibilità (prurito, arrossamento) in rari casi. In tal caso il balsamo nasale WALA non si può più usare.

Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista o droghiere, soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

Di che altro occorre tener conto?

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con <EXP> sul contenitore.

Indicazione di stoccaggio

Conservare a temperatura ambiente (15 - 25 °C) e fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni

Ulteriori informazioni possono essere richieste dal vostro medico, farmacista o droghiere.

Cosa contiene WALA Balsamo nasale?

1 g di crema nasale contiene:

Principi attivi

5 mg Balsam peruvianum (Myroxylon balsamum var. pereirae (Royle) Harms balsamum), 100 mg Berberis vulgaris et fructibus rec. ferm 33c TM (HAB 33c), 25 mg Cajeputi aetheroleum rectificatum (Melaleuca leucadendra (L.) L. aetheroleum), 25 mg Eucalypti aetheroleum (Eucalyptus globulus Labill., Eucalyptus polybractea R.T. Baker, Eucalyptus smithii R.T. Baker aetheroleum), 50 mg Prunus spinosa et fructibus rec. LA 25% (HAB 12a), 5 mg Silicea colloidalis (ex liquor natrii silicii et acidum citricum monohydricum)

Sostanze ausiliarie

460 mg di cera di lana, olio extra vergine d'oliva, acqua purificata, 19.24 mg di etanolo 96%, lécitina di soia

Numero dell'omologazione

41584 (Swissmedic)

Dove è ottenibile WALA Balsamo nasale?

Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica. WALA Balsamo nasale è disponibile in tubi da 10 g.

Titolare dell'omologazione

WALA Schweiz AG, 3011 Berna

Fabbricante

WALA Heilmittel GmbH, D-73085 Bad Boll/Eckwälden

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nell'ottobre 2021 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).